



**ODEPA**  
Ministerio de  
Agricultura

Gobierno de Chile

## DINÁMICA PRODUCTIVA Y COMERCIAL

Julio de 2011

**CHILE**  
POTENCIA ALIMENTARIA Y FORESTAL

**Contenido**

Papas.....	3
Sector frutícola.....	4
Sector vitivinícola.....	5
Hortalizas frescas y procesadas.....	6
Semillas.....	8
Agroenergía.....	10

**Dinámica productiva y comercial  
Julio de 2011**

Publicación de la Oficina de Estudios y Políticas Agrarias – ODEPA  
Ministerio de Agricultura

**Director y Representante Legal**  
Gustavo Rojas Le-Bert

**Se puede reproducir total o parcialmente citando la fuente**

**Odepa**  
Teatinos 40 Piso 8  
Fono: 397 3000 – Fax: 3973044  
Casilla 13.320 Correo 21 – Código Postal 6500696  
[www.odepa.gob.cl](http://www.odepa.gob.cl)  
Santiago de Chile

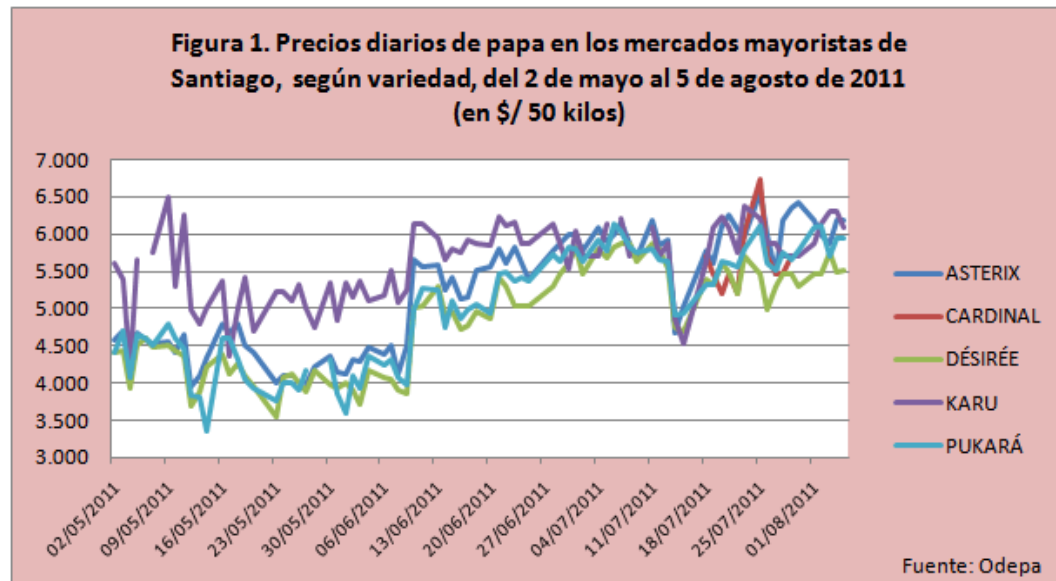
## DINÁMICA PRODUCTIVA Y COMERCIAL DE JULIO DE 2011

### PAPAS

*Bernabé Tapia Cruz*

Los resultados de la encuesta de producción del INE para la temporada 2010/11 arrojaron una producción total de papas de 1,67 millones de toneladas, la mayor cifra estadística registrada, 55% superior a la de la temporada anterior. El rendimiento promedio fue de 31,25 toneladas por hectárea, el más alto que se ha alcanzado, lo que refleja los adelantos tecnológicos que los productores han introducido al cultivo, entre los cuales destacan el uso de semilla de mejor calidad, el riego y el mejor control de plagas y enfermedades.

Estos buenos resultados productivos han contribuido a bajar el nivel de precios observado en el mercado a partir de diciembre de 2010. Durante los últimos tres meses los precios han continuado bajos respecto a los del año pasado, aunque con una tendencia al alza, como se observa en la figura 1.



## **SECTOR FRUTÍCOLA**

*Jaime Antonio Bravo Mina*

### **- FRUTA FRESCA**

Las exportaciones de fruta fresca experimentaron un aumento de 10,1% en el volumen exportado durante el primer semestre del año 2011, en comparación con el de igual período del año 2010. El volumen total exportado en los primeros seis meses alcanzó a 1.951.072 toneladas en comparación a las 1.771.886 toneladas exportadas en el primer semestre del año 2010. Los principales aumentos en volumen tuvieron lugar en cerezas (58,4%), ciruelas (36,2%), arándanos (31,8%), peras (17,8%), nectarines (13,3%), mandarinas (12,1%) manzanas (9,1%), uvas (9,0%), limones (5,4%) duraznos (3,7%) y kiwis (0,3%). Las especies que mostraron caídas durante el período de comparación fueron paltas (-43,5%) y naranjas (-36,9%).

Prácticamente todas las especies registran un crecimiento en su volumen exportado, salvo las paltas, que, luego de una temporada de récord histórico productivo y de exportaciones, experimentaron una baja importante en producción, provocada por el añerismo que caracteriza a esta especie. Las naranjas, por otra parte, están sólo al inicio de temporada, la cual se manifiesta con cierto retraso, por lo que los volúmenes considerados no son relevantes. Las exportaciones de kiwis muestran un mínimo crecimiento, situación que concuerda con la actualización del pronóstico de una posible baja en el volumen exportado hacia el fin de la temporada, debido a menor disponibilidad de fruta, por factores meteorológicos adversos.

### **- FRUTOS SECOS**

Las exportaciones de frutos secos experimentaron un crecimiento de 61,4% en los primeros seis meses del año 2011, en comparación con el mismo período del año 2010. Parte importante del crecimiento está dado por el aumento del volumen exportado de avellanas con cáscara (125,1%), conjuntamente con el incremento de las nueces con cáscara (102,7%). Las almendras sin cáscara, el segundo producto de exportación entre los frutos secos, registró una caída de 19,3%.

### **- FRUTA INDUSTRIALIZADA**

Las exportaciones de fruta industrializada han experimentado un crecimiento muy relevante, de 18,3 % en volumen y 36,4% en valor, durante el primer semestre del año 2011 en comparación con el mismo período del año 2010. Asimismo, el precio medio por kilo de fruta industrializada experimentó un 15,3% de aumento entre los períodos comparados. Este importante aumento en volumen, valor y precios refleja claramente la recuperación de la demanda internacional por estos productos, que, especialmente en el caso del jugo de manzanas y las pasas, se han convertido en una interesante alternativa de comercialización para los productores frutícolas.

Los mayores incrementos se presentaron en el subsector extracción de aceites (138,2%), conservas (43,0%), jugos (31,6%), compotas (24,9%) y congelados (20,6%). Por otra parte, el subsector deshidratados mostró una caída de 12,3% en sus exportaciones.

El subsector extracción de aceites se vio fuertemente influenciado por el aumento de las exportaciones de aceite de oliva (175%), su principal producto. El subsector conservas fue afectado positivamente por el aumento de las exportaciones de duraznos en conserva, su rubro principal (48%), y por el aumento de mezclas conservadas (102,6%), el segundo ítem en importancia en volumen exportado. Por otro lado, las exportaciones del subsector congelados se vieron favorecidas por el aumento de las exportaciones de arándanos congelados (129,2%), que se acercaron al volumen y valor exportado de frambuesas, el rubro líder en el subsector y que sólo registró un 10,9% de aumento en el período. El subsector compotas vio aumentar sus exportaciones de duraznos (17,2%), registrando además un aumento de 29,6% de su rubro principal: las demás confituras, pulpas y mermeladas. El subsector jugos experimentó un aumento del volumen exportado de jugo de manzanas (108,2%), el cual se vio contrarrestado en un grado menor por la caída en el volumen exportado de jugo de uvas (-32,1%).

El subsector deshidratados vio disminuir sus rubros principales de exportación: ciruelas secas (-19,5%) y pasas (-7,5%).

## **SECTOR VITIVINÍCOLA**

*Silvio Banfi Piazza*

### **- EXPORTACIONES**

En junio de 2011 las exportaciones de vinos y mostos continuaron con un comportamiento similar al de los meses anteriores, consolidándose así un primer semestre con un importante incremento en el valor total de estas transacciones, a pesar de una disminución del volumen total exportado.

Las variaciones más significativas se observaron en los vinos con denominación de origen (embotellado), cuyo volumen exportado en el primer semestre aumentó 6,5%, mientras que los vinos a granel disminuyeron 46,8% en el mismo período. En términos de valores las variaciones respectivas fueron de 16,6% y -19,5%, lo que significa que el precio promedio de ambas categorías mejoró 9,5% y 51,3%, respectivamente. Antecedentes más específicos sobre estas variaciones pueden encontrarse en el Boletín del Vino que se publica en la página web de Odepa.

Sobre la base de los comportamientos proyectados de todas las categorías, se puede ratificar la estimación anticipada en el mes pasado, en cuanto a que el año 2011 terminaría con un total de exportaciones de vinos y mostos superior a US\$ 1.700 millones, lo que estaría muy cercano a lo previsto para este año dentro del Plan Estratégico 2020 elaborado durante el año pasado por el sector privado.

### **- PRODUCCIÓN DE VINOS 2011**

A mediados de julio último el SAG entregó las cifras finales de producción de vinos de 2011. Las cifras más relevantes de este informe se han entregado a través del Boletín del Vino de julio de 2011, en tanto que la información detallada está publicada a través de la página web del SAG.

El informe, contrariamente a lo esperado por varios especialistas, indica que la producción total de vinos experimentó un incremento de 14,4%, llegando a 1.047 millones de litros. Entre los factores que podrían explicar el incremento estaría, tal vez, una tendencia de los productores de uva a cosechar la mayor cantidad de uva posible, dejando muy poco en la parra, aprovechando las buenas condiciones comerciales que hubo en esta temporada, y la probable incorporación a la producción de plantaciones nuevas, realizadas en años recientes, que agregaron volumen a la producción total.

- **PRECIOS DE UVAS**

Los precios de las uvas para vinificación durante la vendimia 2011, en general, fueron bastante atractivos para los productores, superando muchas veces en más de 50% el nivel del año pasado en igual período. Esta condición de firmeza de los precios de las uvas refleja claramente la situación de estrechez del mercado, derivada, especialmente, de la reducción experimentada por los inventarios.

- **EVENTOS**

El 21 de junio pasado, en Porto, Portugal, en la esfera de desarrollo de la 9ª Asamblea General de la OIV, se realizó el XXXIV Congreso Mundial de la Viña y el Vino, acontecimiento que se celebró entre el 20 y el 27 de junio de 2011. Entre los aspectos más importantes que se señalaron en esta oportunidad destacó que el consumo revirtió la tendencia a disminuir que presentaba desde 2007, aumentando 0,4% respecto a 2009 y alcanzando a 238 millones de hectolitros. Entre tanto, las exportaciones experimentaron un proceso similar, es decir, volvieron a aumentar, luego de que estaban disminuyendo desde 2008. La producción, por su parte, cayó a 263,8 millones de hectolitros, nivel parecido al de 1998.

Otros aspectos interesantes mencionados fueron que el incremento del consumo está impulsado principalmente por los mercados de Estados Unidos, Alemania y China, mientras que por el lado de la producción se destacó que, entre los doce mayores productores de vino, sólo Argentina, China, Sudáfrica y Chile consiguieron incrementar sus respectivas producciones entre 2005 y 2010.

**HORTALIZAS FRESCAS Y PROCESADAS**

*Andrea Flaño Ipinza  
Pilar Eguillor Recabarren*

- **BALANCE DE LAS EXPORTACIONES DEL PRIMER SEMESTRE DE 2011**

En el primer semestre de 2011 se han exportado 143.497 toneladas de hortalizas y tubérculos, por un valor FOB de US\$ 137 millones. Hubo un aumento de 2,9% en valor y una disminución de 2,7% en volumen, respecto al mismo período del año anterior, repercutiendo en un leve aumento en el valor unitario promedio de estas exportaciones. En términos de valor, los productos frescos representan un 45% y los industriales, un 55% del total.

En las tablas 1 y 2 se pueden observar las variaciones en volumen y valor, de acuerdo a los tipos de productos exportados.

Subclase	Volumen (kilos)				
	2010	Enero - junio		Var. %11/10	Participación 2011
		2010	2011		
En su estado natural	95.069.923	90.390.593	89.415.401	-1,1	62,3
Pasta y pulpas	95.872.773	44.147.787	39.242.504	-11,1	27,3
Congelados	22.278.025	8.616.049	10.422.013	21,0	7,3
Demás preparados	11.697.525	2.952.075	2.974.017	0,7	2,1
Deshidratados	3.138.439	1.307.964	1.443.527	10,4	1,0
Néctares y jugos	7.528	7.240	23	-99,7	0,0
<b>Total</b>	<b>228.064.213</b>	<b>147.421.708</b>	<b>143.497.485</b>	<b>-2,7</b>	<b>100,0</b>

\* Cifras sujetas a modificación por aclaraciones o anulaciones.  
Fuente: elaborado por Odepa con información del Servicio Nacional de Aduanas.

Subclase	Valor (US\$ FOB)				
	2010	Enero - junio		Var. %11/10	Participación 2011
		2010	2011		
En su estado natural	64.369.247	56.508.959	62.060.045	9,8	45,2
Pasta y pulpas	100.427.303	46.819.427	39.407.638	-15,8	28,7
Congelados	45.178.762	17.498.498	22.494.142	28,5	16,4
Deshidratados	17.199.661	7.133.255	8.224.969	15,3	6,0
Demás preparados	24.870.955	5.553.197	5.174.623	-6,8	3,8
Néctares y jugos	33.344	32.730	423	-98,7	0,0
<b>Total</b>	<b>252.079.272</b>	<b>133.546.066</b>	<b>137.361.840</b>	<b>2,9</b>	<b>100,0</b>

\*Cifras sujetas a revisión por informes de variación de valor (IVV), aclaraciones o anulaciones.  
Fuente: elaborado por Odepa con información del Servicio Nacional de Aduanas.

### - **EXPORTACIONES DE HORTALIZAS Y TUBÉRCULOS FRESCOS**

En volumen, los principales productos frescos exportados en el primer semestre de 2011 fueron cebollas y ajos, que con 79.583 y 6.874 toneladas, representaron el 89% y el 8% del volumen total de las exportaciones de hortalizas frescas. En valor, las cebollas representaron el 59% de las exportaciones y los ajos, un 36%.

En lo que va del año, los principales destinos de las exportaciones valoradas de hortalizas y tubérculos frescos son México (19,3%), España (19,1%) y Reino Unido (18,7%).

La Región del Libertador Bernardo O'Higgins es la que tiene la mayor participación en las exportaciones totales de hortalizas y tubérculos frescos en el primer semestre de 2011 (47% en valor).

### - **EXPORTACIONES DE HORTALIZAS Y TUBÉRCULOS PROCESADOS**

De enero a junio de 2011, los purés y jugos de tomate son los productos más exportados dentro de las hortalizas procesadas, representando 68% del volumen y 49% del valor total. En segundo lugar, se encuentran los espárragos, incluso cocidos, congelados, con 5% en volumen y 13% de participación en valor, mostrando un aumento de 28% en volumen y de 54% en valor. Una importante alza se observa en el grupo de las demás hortalizas, cocidas y congeladas, que corresponde a tomates, zanahorias, cebollas, pimentones, alcachofas y zapallos, con un aumento de 48% en volumen y 63% en valor.

Los principales destinos de las exportaciones de hortalizas y tubérculos procesados (en valor) en el primer semestre de 2011, corresponden a Japón (15%), Venezuela (14%) y EE.UU. (12%).

En lo que va del año 2011, la Región del Maule presenta la mayor participación en el valor de las exportaciones de productos hortícolas procesados, con un 39%.

Para mayores detalles se puede consultar el Boletín de Hortalizas y Tubérculos publicado en la página web de Odepa.

## **SEMILLAS**

*Alfonso José Traub Ramos*

Hasta junio último las exportaciones de semillas siguieron mostrando el comportamiento de las últimas temporadas, esto es, un decrecimiento del volumen y un incremento del valor, lo que significa que hubo un mejoramiento en el precio promedio, influido esencialmente por los cambios en la composición relativa de las especies y variedades exportadas.

Comparando las cifras a junio de 2011 respecto a igual período de 2010, el volumen total disminuyó 7,5%, desde 73.860 a 68.304 toneladas. El valor FOB, por su parte, se incrementó 5,4%, de US\$ 275 millones a US\$ 290 millones. El precio promedio entre estos períodos se incrementó en 14%.



Estas variaciones se explican por dos factores:

- una disminución del volumen exportado de semillas de granos en general, donde se observa una caída en las exportaciones de semillas de maíz, y
- una menor demanda, debido a los stocks acumulados de la temporada precedente, así como a las bajas expectativas de crecimiento de estos cultivos a nivel mundial, como consecuencia de la evolución del año anterior.

La caída de las exportaciones de semillas de granos fue amortiguada parcialmente por el incremento observado en las de raps, que crecieron 96% en volumen y 74% en valor. Esta especie representó el 10% del volumen total exportado en el primer semestre de 2011. Maíz, soya, raps y girasol concentraron cerca de 94% del volumen exportado en ambos períodos; no obstante, en términos de aporte al valor total de las exportaciones, bajaron de 70% a 63%, principalmente por la disminución de los precios medios de girasol, raps y soya, que decrecieron 15%, 11% y 7%, respectivamente.

En las demás especies de semillas, como las de hortalizas, forrajeras, flores, especies arbustivas y otras, el comportamiento que se observa es diferente. Existe un fuerte incremento en términos porcentuales de los volúmenes exportados, pero tienen poco impacto en el total de la industria, porque su importancia relativa es muy baja: la mayoría participa con menos de 1%, salvo los porotos, que tienen un 2,7% a la fecha. Las semillas de forrajeras en conjunto se acercan a 1,5%, y algo similar ocurre con las de hortalizas; sin embargo, su aporte al valor exportado viene mostrando una importancia relativa cada vez mayor. Las hortalizas, por ejemplo, a junio del año pasado, representaban el 2,0% del volumen y el 21,3% del valor total exportado; a junio de este año, su participación en volumen disminuye a 1,49%; no obstante, en valor su aporte se incrementa a 25,9%, con un aumento del precio promedio de 88,7% entre ambos períodos. Dentro de las hortalizas el comportamiento no es homogéneo: hay especies que disminuyen su aporte y precio, como es el caso del tomate, y otras que tienen un comportamiento positivo en ambos, como pimienta y zapallo. Sus precios medios se incrementan en 50% y 43%, respectivamente.

	Volumen (toneladas)			Valor (US\$ miles)			% var. precio prom.
	2010	2011	% var.	2010	2011	% var.	
Total semillas	73.860	68.304	-7,5	274.874	289.721	5,4	14
Papas	394	188	-52,3	437	220	-49,6	5,6
Porotos y frejoles para siembra	1.263	1.875	48,4	3.103	5.560	79,2	20,7
Maíz para la siembra	51.826	45.872	-11,5	149.061	142.404	-4,5	7,9
Habas de soja	12.567	10.656	-15,2	25.459	19.976	-21,5	-7,5
Semilla de raps	3.254	6.373	95,8	9.467	16.427	73,5	-11,4
Semilla de girasol para siembra	1.905	966	-49,3	9.073	3.902	-57	-15,2
Semilla de remolacha azucarera	99	82	-17,3	655	560	-14,5	3,4
Semilla forrajera para siembra	579	860	48,4	1.522	3.028	99	34,1
Semillas de hortalizas	1.495	1.021	-31,7	58.586	75.039	28,1	87,6
Las demás semillas, frutos y esporas	118	21	-82,3	771	914	18,5	567,7
Semillas de plantas herbáceas	12	10	-15	8.287	11.714	41,4	66,4
Fuente: Odepa con información del Servicio Nacional de Aduanas.							
* Cifras sujetas a revisión por informes de variación de valor (IVV).							

Las expectativas para el resto de la temporada también son más o menos previsibles, por cuanto los granos en general prácticamente terminaron su temporada. A esta fecha históricamente ya se ha exportado sobre el 90%, en algunos casos el 100%, del volumen anual; por tanto, no habría mayores aportes en este ámbito, pero sí podría haberlos en términos del valor total, debido a los IVV. En tanto, las semillas de las otras especies que se han señalado: hortalizas, forrajeras, flores y otras, tienen un ciclo más largo, que cubre casi todo el año. A esta fecha, el volumen exportado representa entre 60% y 70% del total anual y entre 50% y 70% del valor total, dependiendo de las especies. Se podría proyectar una cifra cercana a US\$ 400 millones para el año completo. Con ello se está reafirmando como acertada la decisión por la diversificación de especies que ha venido aplicando la industria.

## **AGROENERGÍA**

*Alfonso José Traub Ramos*

En forma exitosa concluyó la primera versión del Seminario y Expo Internacional «Biogás 2011: energía para el desarrollo», realizado durante los días 29 y 30 de junio pasado en el Centro de Extensión de la Universidad Católica. Este evento fue organizado en forma conjunta por el Ministerio de Agricultura, a través de Odepa; el Ministerio de Energía, la Oficina Regional de FAO y el Centro de Energías Renovables (CER).

El seminario convocó conocimientos y experiencias nacionales e internacionales, a través de la participación de destacados expertos y empresarios, nacionales y extranjeros, de los ámbitos público y privado, que abordaron materias vinculadas a la potencialidad del biogás a distintos tamaños de escala, en ambiente rural o urbano.

En forma paralela, se realizó la Expo Biogás, donde estuvieron presentes, a través de veintidós stands, importantes empresas e instituciones proveedoras de bienes y servicios de la industria del biogás. Ambas actividades tenían como objetivo promover la producción y uso de esta fuente energética, como forma de contribuir a la mitigación del cambio climático a través de la reducción de los gases de efecto invernadero mediante la captura del biogás. Otro factor en que se marcó un énfasis fue la presentación de modelos de negocio a partir de la utilización energética del biogás, ya sea generando importantes ahorros en procesos de agronegocios y constituyéndose en un factor de competitividad, como también en la generación eléctrica, para aportarla a la matriz energética y su uso en el transporte.

El nivel de las presentaciones realizadas por expertos de países como Canadá, Estados Unidos, Suecia, España, Argentina, Brasil y Chile, como asimismo los contenidos expuestos y la diversidad de temas nacionales e internacionales, fueron muy bien evaluados por los asistentes, reflejando un gran interés de seguir discutiendo sobre el tema del biogás y la necesidad de realizar un próximo evento de mayor envergadura. Esto fue señalado en forma casi unánime por los asistentes, las empresas y las entidades expositoras.